

# KAUKO-OHJATTAVA PISTOKESETTI FJÄRRSTRÖMBRYTARSET

Nro 2442698



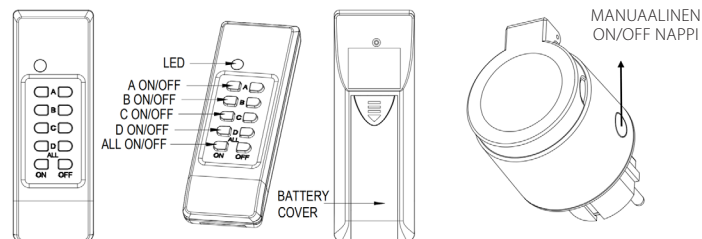
## KÄYTTÖOHJE | SÄKERHETSANVISNINGAR

### FI KAUKO-OHJATTAVA PISTOKESETTI

#### A. Toiminta

- Satunnainen/oppimiskoodi.
- Toimintokoodi on 24 bitin osoitekoodi ja CRC-tarkastus, toistuvuuden todennäköisyys on 1 / 16,777,216.
- Jokainen lähetin voi ohjata neljää kanavaa (1ON, 1OFF, 2ON, 2OFF...jne) ja jokainen kanava voi ohjata yhtä tiettyä vastaanotinta

#### B. Osat



#### C. Käyttö

- Avaa lähettimen paristolokeron kansi ja aseta siihen kaksi AAA 1,5 V paristoa. Paina sitten jotain ON/OFF kanavaa sen toiminnan tarkastamiseksi. Jos lähettimen LED-merkkivalo syttyy, toimii tämä lähetin oikein.

- Aseta lähetin pistorasiaan, LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti. Siirry kanavan valintatilaan.

#### Huomaa:

- Vastaanotin poistuu kanavan valintatilasta, jos painat manuaalista ON/OFF painiketta ennen vastaanottimen valintaa.
- Vastaanotin poistuu kanavan valintatilasta 29 sekunnin kuluttua, jos mitään toimintoa ei suoriteta.
- Jos a tai b tapahtuu, irrota vastaanotin ja liitä se uudestaan.

- Paina lähettimen painiketta A ON, B ON, C ON tai D ON laiteparin muodostamiseksi vastaanottimen kanssa. Jos tämä onnistuu, LED-merkkivalo lopettaa vilkkumisen ja voit kytkeä tämän vastaanottimen PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ painamalla valittua ON/OFF kanavaa.

- Poista valittu kanava: Irrota vastaanotin ja liitä se uudestaan (LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti kuten kanavan valintatilassa), paina sitten valitun kanavan OFF-näppäintä, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti (3-4 sekuntia), jolloin valittu ON/OFF kanava on poistettu. Vastaanotin palaa tämän jälkeen kanavan valintatilaan. Kokonaisuena on 29 sekuntia.

- Poista kaikki valitut kanavat: Irrota vastaanotin ja liitä se uudestaan (LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti kuten kanavan valintatilassa), paina sitten kaikkien ON/OFF kanavien OFF-näppäintä, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti (3-4 sekuntia), jolloin valitut ON/OFF kanavat on poistettu. LED-merkkivalo sammuu tämän jälkeen.

#### TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö	230 VAC, ~ 50 Hz
Maks. kuorma	16(2)A, 3600W <sub>μ</sub>
Radiotaajuus	433,92 MHz
Alue	tavallisesti 30 metriä avoimella alueella.
Paristo	2 kpl. AAA 1,5 V
Lähettimen käyttöajako	<10 %
Vastaanottimen luokka	Luokka 3
IP luokka	IP44

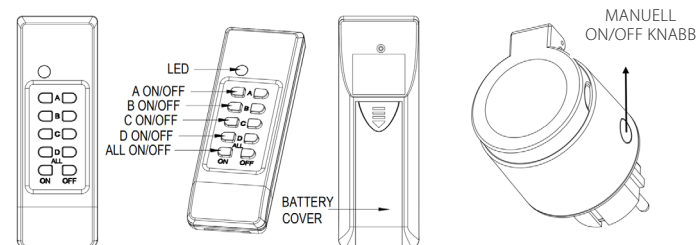
Huolehdi osien asianmukaisesta kierrätyksestä. Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet ovat SER-romua. Katso lähin kierrätyspiste: [www.kierratys.info](http://www.kierratys.info).

### SE FJÄRRSTRÖMBRYTARSET

#### A. Funktionsbeskrivning

- Slumpvis inlärningskod
- Användarkoden är en 24 bitars krypteringskod och en CRC - kontroll som ger mer än 16,7 miljoner kombinationer.
- Varje sändare kan styra upp till 4 kanaler (1 ON, 1 OFF 2 ON, 2 OFF ÖSV). Varje kanal kan styra en viss sändare.

#### B. Illustrationer



#### C. Handhavande

- Öppna sändarens batterifack och sätt i 2 st. 1,5 V batterier storlek AAA. Tryck på valfri kanalknapp ON/OFF för att kontrollera att enheten fungerar. Om LED-indikeringslampan på sändaren tänds fungerar den OK.

- Anslut mottagaren till ett eluttag varvid LED-indikeringslampan blinkar långsamt. Ställ sändaren i läge kanalval.

#### Var god observera:

- Mottagaren avslutar läge kanalval om du trycker på knappen ON/OFF innan mottagaren länkats.
- Mottagaren avslutar läge kanalval efter 29 sekunder utan aktivitet.
- Om a eller b inträffar, var god koppla bort mottagaren och återanslut den igen.

- Tryck på sändarens knapp A ON, B ON, C ON ELLER D ON för att länka mottagaren. Efter lyckad länkning slutar LED-indikeringslampan att blinka. Du kan då aktivera/stänga av denna mottagare genom att trycka på ON/OFF-knappen för den valda kanalen.

- Att rensa en kanal: Koppla bort mottagaren och återanslut den igen (LED-indikeringslampan blinkar långsamt på samma sätt som i läge kanalval). Tryck på och håll därefter knappen OFF intryckt på den valda kanalen tills LED-indikeringslampan blinkar snabbt (efter 3-4 sek.) Detta visar att den valda kanalen nu är rensad. Mottagaren återvänder därefter till läge kanalval. Den totala tiden är 29 sekunder.

- Att rensa alla valda kanaler: Koppla bort mottagaren och återanslut den igen (LED-indikeringslampan blinkar långsamt på samma sätt som i läge kanalval). Tryck på och håll därefter knappen OFF för ALLA kanaler ON/OFF tills LED-indikeringslampan blinkar snabbt (efter 3 - 4 sekunder) vilket visar att alla valda kanaler ON/OFF är rensade. Därefter släcks LED-indikeringslampan.

#### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning	230 VAC, ~ 50 Hz
Max. belastning	16(2)A, 3600W <sub>μ</sub>
Radiofrekvens	433,92 MHz
Räckvidd	Typiskt cirka 30 m i öppet område.
Batteri	2 st. AAA 1,5 V
Sändarens arbetscykel	<10 %
Mottagarkategori	Klass 3
IP klass	IP44

Se till att delar återvinns tillbörligt. Kasserade elektriska och elektroniska produkter är el- och elektronikavfall. Återvinna produkten via deft nationella WEEE-samlingscentret.

# AIRAM

Airam Electric Oy Ab, Sementtitehtaankatu 6, FI-02460 Kerava [www.airam.fi](http://www.airam.fi)

20.04.02

PLEASE UPDATE THE DATE \*YY.MM.DD\*, Y=YEAR / M=MONTH / D=DAY

# KAUGJUHTIV PISTIKUPESA KOMPLEKT REMOTE CONTROL OUTLET SET

Nro 2442698



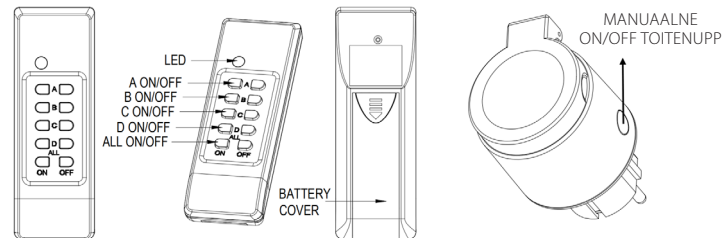
## KASUTUSJUHEND | OPERATING INSTRUCTIONS

### EE KAUGJUHTIV PISTIKUPESA KOMPLEKT

#### A. Tööpõhimõte

- Juhuslik kood / seadistuskood.
- Töökoodiks on 24-bitine aadressikood ning tsükkelkoodikontroll (CRC), korduse tõenäosus on 1 / 16 777 216.
- Iga saatja saab juhtida kuni 4 kanalit (1ON, 1OFF, 2ON, 2OFF jne) ning iga kanal saab juhtida üht kindlat vastuvõtjat.

#### B. Joonis



#### C. Kasutamine

- Ava saatja patareipesa kate ja pane pessa 2 AAA-patareid (1,5 V). Seejärel vajuta mis tahes ON/OFF kanalit, et kontrollida, kas neid saab kasutada. Kui saatja LED-märgutuli süttib, tähendab see, et saatja töötab korralikult.
- Pane vastuvõtja pistikupesasse, LED-märgutuli vilgub aeglaselt. Lülita sisse kanalivaliku režiim.

#### Pane tähele:

- Vastuvõtja väljub kanalivaliku režiimist, kui vajutad enne saatjaga paarimist käsitsi ON/OFF-nupule.
- Vastuvõtja väljub kanalivaliku režiimist, kui seda pole 29 sekundi vältel kasutatud.
- Kui on juhtunud a) või b), eemalda vastuvõtja pistikupesast ja ühenda sinna uuesti.

- Vastuvõtjaga paarimiseks vajuta saatja nupule A ON, B ON, C ON või D ON. Kui paarimine õnnestus, lõpetab LED-märgutuli vilkumise, seejärel võid selle vastuvõtja välja lülitada, vajutades vastava kanali ON/OFF-nupule.

- Valitud kanali puhastamine: Eemalda vastuvõtja pistikupesast ning ühenda sinna uuesti (LED-märgutuli vilgub aeglaselt nagu kanalivaliku režiimis), seejärel vajuta valitud kanali OFF-nupule ja hoiä seda all (3–4 sekundit), kuni LED-märgutuli hakkab kiiresti vilkuma – nüüd on valitud ON/OFF-kanal puhastatud. Pärast seda lülitub vastuvõtja kanalivaliku režiimile. Aega kulub kokku 29 sekundit.

- Kõigi valitud kanalite puhastamine: Eemalda vastuvõtja pistikupesast ning ühenda sinna uuesti (LED-märgutuli vilgub aeglaselt nagu kanalivaliku režiimis), seejärel vajuta KÕIGI valitud kanalite OFF-nuppudele ja hoiä neid all (3–4 sekundit), kuni LED-märgutuli hakkab kiiresti vilkuma – nüüd on kõik valitud ON/OFF-kanalid puhastatud. Seejärel LED-märgutuli kustub.

#### TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas	230 VAC, ~ 50 Hz
Max koormus	16(2)A, 3600W.μ
Raadiosagedus	433,92 MHz
Ulatus	avatud alal tavaliselt umbes 30 m.
Patareid	2 tk AAA 1,5 V
Saatja töötuskiik	<10 %
Vastuvõtja tüüp	Klass 3
IP klass	IP44

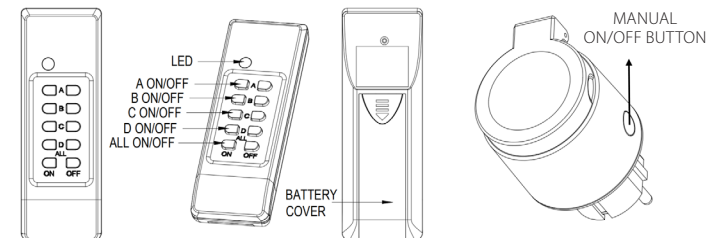
Suunake osad eeskirjade kohaselt ringlusesse. Kasutusest kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed on jäätmed, mis tuleb toimetada elektroonikaromu kogumispunkti.

### EN REMOTE CONTROL OUTLET SET

#### A. Function

- Random/Learning code.
- Operation code is 24 bit address code and CRC check, repeat probability is 1 / 16,777,216.
- Every transmitter can control up to 4 channels (1ON, 1OFF, 2ON, 2OFF...etc). each channel can control one certain receiver

#### B. Diagram



#### C. Operation

- Open battery cover of Transmitter and put 2 AAA 1.5V battery in it. Then press any ON/OFF channel to check whether it can work. If LED indicator of transmitter turns on, it means this Transmitter works well.

- Put receiver into outlet, LED indicator shows slow flashing. Enter into channel selection mode.

#### Please note:

- Receiver exits channel selection mode if you press manual ON/OFF button before matching with receiver.
- Receiver exits channel selection mode after 29 seconds without any operation.
- If a or b is happened, please Pull out Receiver and put in again.

- Press Transmitter's A ON, B ON, C ON or D ON to match with Receiver. Once successfully, LED indicator stops slow flashing, then you can turn this Receiver ON/OFF by pressing selected ON/OFF channel.

- Clean selected channel: Pull out Receiver and put in (LED indicator shows slow flashing as channel selection mode), then press and hold OFF key of selected channel until LED indicator shows fast flashing (3-4 seconds), which means selected ON/OFF channel is cleaned. After that, Receiver returns to channel selection mode. Total time is 29 seconds.

- Clean all selected channels: Pull out Receiver and put in (LED indicator shows slow flashing as channel selection mode), then press and hold OFF key of ALL ON/OFF channel until LED indicator shows fast flashing (3-4 seconds), which means all selected ON/OFF channels are cleaned. After that, the LED indicator is off.

#### SPECIFICATION

Power supply	230 VAC, ~ 50 Hz
Max. Load	16(2)A, 33600W.μ
Radio Frequency	433,92 MHz
Range	Typically about 30m in open area.
Battery	2 st. AAA 1,5 V
Transmitter duty cycle	<10 %
Receiver category	Class 3
IP class	IP44

Handle the recycling of the components in the appropriate manner. Discarded electrical and electronic equipment is waste, that has to be recycled via the national WEEE collection center.

# AIRAM

Airam Electric Oy Ab, Sementtitehtaankatu 6, FI-02460 Kerava www.airam.fi

20.04.02

PLEASE UPDATE THE DATE \*YY.MM.DD\*; Y=YEAR / M=MONTH / D=DAY